

FISAE Newsletter

581

16.09.2026

Liebe Exlibrisfreunde

Liste der Preisträger sowie Presseinformation über den internationalen Exlibris Kongress in der schönen (und heißen!) Stadt Varna, aktuelle Liste der Teilnehmer sowie Fotos der Preisüberreichungen mit Dank an Milena Mitrova.

Aus Griechenland schickt uns die Mitgründerin von Theogony, Visiliki Kolipetsa, eine Orientierung über den 42. Internationalen Exlibris Kongress 2028 in Griechenland.

Die meisten Exlibris-Aktivitäten drehen sich um die Künstler der Gegenwart. Dennoch habe ich die Erfahrung gemacht, dass auch Künstler älterer Jahrzehnte von Interesse sind und so werde ich ab und zu auch diese im FISAE Newsletter präsentieren, so wie hier Charles Edwin Dawson als Kontrast zum Exlibrisschaffen der Gegenwart.

Dear Ex Libris Enthusiasts

List of award winners and press information about the International Ex Libris Congress in the beautiful (and hot!) city of Varna, including photos of the award ceremonies with thanks to Milena Mitrova.

From Greece, the founding member of Theogony, Visiliki Kolipetsa, sends us information regarding the 42nd International Ex-Libris Congress, to be held in Greece in 2028.

Most ex libris activities focus on contemporary artists. However, I have found that artists from earlier decades are also of interest, and so I will occasionally present them in the FISAE Newsletter, as I did here with Charles Edwin Dawson as a contrast to contemporary ex libris work..

Chers passionnés d'ex-libris,

Liste des lauréats et communiqués de presse concernant le Congrès international de l'ex-libris dans la magnifique (et chaude !) ville de Varna, ainsi que des photos des cérémonies de remise des prix avec nos remerciements à Milena Mitrova.

Depuis la Grèce, Visiliki Kolipetsa, membre fondatrice de Theogony, nous transmet des informations concernant le 42e Congrès international de l'ex-libris, qui se tiendra en Grèce en 2028.

La plupart des travaux sur l'ex-libris portent sur des artistes contemporains. Cependant, j'ai constaté que les artistes des décennies précédentes présentent également un intérêt certain, et je les présenterai donc occasionnellement dans la lettre d'information de la FISAE, comme

c'est le cas ici avec Charles Edwin Dawson, afin de proposer un contraste avec les ex-libris contemporains.

Cari appassionati di ex libris,

Elenco dei vincitori e informazioni per la stampa sul Congresso Internazionale di Ex Libris nella splendida (e calda!) città di Varna, oltre a foto delle cerimonie di premiazione.

Dalla Grecia, Visiliki Kolipetsa, membro fondatore di Theogony, ci invia informazioni relative al 42° Congresso Internazionale di Ex Libris, che si terrà in Grecia nel 2028.

La maggior parte delle attività legate agli ex libris si concentra su artisti contemporanei. Tuttavia, ho scoperto che anche gli artisti dei decenni passati suscitano interesse, e quindi occasionalmente li presenterò nella Newsletter FISAE, come in questo caso con Charles Edwin Dawson, in contrasto con le opere di ex libris contemporanee.

Estimados entusiastas del ex libris:

Lista de los galardonados e información de prensa sobre el Congreso Internacional de Ex Libris en la hermosa (¡y calurosa!) ciudad de Varna, así como fotografías de las ceremonias de entrega de premios.

Desde Grecia, Visiliki Kolipetsa, miembro fundador de Theogony, nos envía información sobre el 42.º Congreso Internacional de Exlibris, que se celebrará en Grecia en 2028.

La mayor parte de la actividad relacionada con el ex libris se centra en artistas contemporáneos. Sin embargo, he descubierto que los artistas de décadas anteriores también son interesantes, por lo que ocasionalmente los presentaré en el Boletín de la FISAE, como en este caso con Charles Edwin Dawson, a modo de contraste con la obra contemporánea de ex libris.

Drodzy Miłośnicy Exlibrisu,

Lista laureatów i informacje prasowe dotyczące Międzynarodowego Kongresu Exlibrisu w pięknym (i gorącym!) mieście Warnie, a także zdjęcia z ceremonii wręczenia nagród.

Z Grecji Visiliki Kolipetsa, członkini-założycielka stowarzyszenia Theogony, przesyła nam informacje na temat 42. Międzynarodowego Kongresu Ekslibrisu, który odbędzie się w Grecji w 2028 roku.

Większość działań związanych z ekslibrisem koncentruje się wokół artystów współczesnych. Zauważyłem jednak, że artyści z wcześniejszych dekad również budzą zainteresowanie, dlatego będę ich okazjonalnie prezentował w biuletynie FISAE, podobnie jak w przypadku Charlesa Edwina Dawsona, jako kontrast ze współczesnymi pracami z zakresu ekslibrisu.

Шановні ентузіасти екслібрису,

Список лауреатів премії та прес-інформація про Міжнародний конгрес екслібрису в прекрасному (і спекотному!) місті Варна, а також фотографії церемоній нагородження.

З Греції, член-засновник «Теогонії», Вісілікі Коліпеца, надсилає нам інформацію щодо 42-го Міжнародного конгресу екслібрису, який відбудеться в Греції у 2028 році.

Більшість екслібрисної діяльності зосереджені навколо сучасних художників. Однак я виявив, що художники попередніх десятиліть також викликають інтерес, тому я час від часу представлятиму їх у інформаційному бюлетені FISAE, як це відбувається тут з Чарльзом Едвіном Доусоном, на противагу сучасним екслібрисним роботам.

Уважаемые любители экслибриса!

Список лауреатов и информация для прессы о Международном конгрессе по экслибрису в прекрасном (и жарком!) городе Варне, а также фотографии с церемоний награждения.

Висилики Колипеца, одна из основательниц объединения Theogony (Греция), прислала нам информацию о 42-м Международном конгрессе экслибриса, который пройдет в Греции в 2028 году.

Большая часть деятельности, связанной с экслибрисом, сосредоточена вокруг современных художников. Однако я обнаружил, что художники прошлых десятилетий также представляют интерес, поэтому я буду время от времени представлять их в информационном бюллетене FISAE, как это происходит здесь с Чарльзом Эдвином Доусоном, в качестве контраста к современным экслибрисам.

親愛的藏書票愛好者們：

以下是獲獎者名單、關於在美麗（且炎熱！）的瓦爾納市舉辦的國際藏書票大會的新聞資料，以及頒獎典禮的照片。

來自希臘的 Theogony 創始成員 Visiliki Kolipetsa 向我們發送了有關 2028 年在希臘舉行的第 42 屆國際藏書票大會的資訊。

大多數藏書票活動都圍繞著當代藝術家。然而，我發現早期藝術家的作品也同樣引人入勝，因此我會在 FISAE 通訊中偶爾介紹他們，例如本文介紹的查爾斯·埃德溫·道森（Charles Edwin Dawson），以此與當代藏書票作品形成對比。

エクスリブリス愛好家の皆様へ

受賞者リスト、美しく（そして暑い！）ヴァルナで開催された国際エクスリブリス会議に関するプレス情報、そして授賞式の写真も掲載しています。

「テオゴニー（Theogony）」の創設メンバーであるギリシャのヴィシリキ・コリペツァ氏より、2028年にギリシャで開催される第42回国際蔵書票会議に関する情報が寄せられました。

エクスリブリスの活動は、現代アーティストを中心に展開されることが多いですが、私は過去の時代のアーティストにも関心があることを発見しました。そこで、FISAEニュースレターでは、現代のエクスリブリス作品との対比として、チャールズ・エドウィン・ドーソンのように、過去の時代のアーティストも時折ご紹介していきます。

News from Anthony Pincott

AUCTION TOMORROW AND NEXT DAY

Stanley's Auction, Excelsiorlaan, 10 1930, Zaventem

T: +32 478 38 66 96 E: vdb@stanleysauction.com

Timed auction Wednesday, September 16 | 06:00 PM (07:00 PM Paris)

Note that there may be several items in each lot.

Each lot has from 2 to 12 ex-libris, estimated at a start price of 10 à 20 EUR.

Multiple purchases will be consolidated into a single shipment.

Additional fee to buyer of 30%. Plus shipment cost.

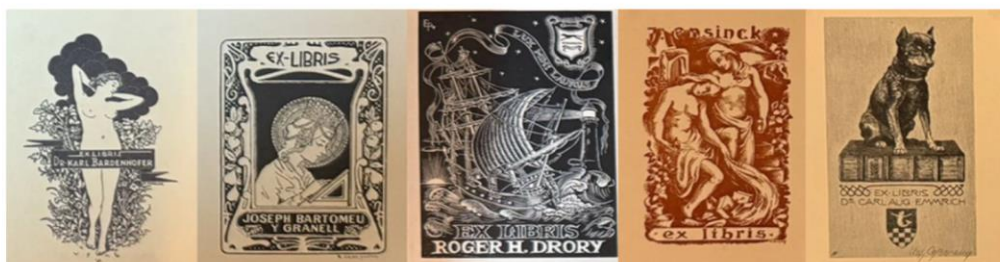


16 - Francesco Amba, Duarte, Durante 17 - A. de Riquer (1893-1930), Aloïs Kunst 18 - A. Kasbar, Lada Novak, Vladimir Burda... 19 - 20 - Unknown artists

Timed auction Thursday, September 17 | 06:00 PM (07:00 PM Paris)

[Bid on part 8](#)

<https://drouot.com/en/v/184384-ex-libris-8eme-partie-important-bookplates-collection>



61 - Carl Rädler, Jan Franken, and others 62 - J. Roberti et al. 63 - Paul Eckhout and others 99 - Lucien Loze, H. Duys, Francesco... 100 - Alfred Cossmann and others

Remember that, post auction, it may perhaps be possible to make low offers for unsold lots.



41st Congress of the International Federation of Exlibris Societies FISAE - Varna 2026 01 – 06.09.2026



VARNA BRINGS TOGETHER THE WORLD OF EXLIBRIS – AWARDS PRESENTED AT THE INTERNATIONAL COMPETITION

Varna has become a meeting place for some of the most distinguished artists, collectors and researchers in the world of exlibris. On 2 September 2026, during an official ceremony held at the Graffiti Gallery, the exhibition organised as part of the 41st Congress of the International Federation of Exlibris Societies – FISAE was officially opened, and the awards of the International Exlibris Competition were presented.

With more than 100 delegates from around the world, as well as dozens of residents and visitors of Varna, the official ceremony brought together representatives of the international exlibris community, artists, cultural figures and admirers of graphic art.

The event is of particular significance for Bulgaria, as **this is the first time that the country has hosted a Congress of the International Federation of Exlibris Societies – FISAE.**

The organiser of the 41st Congress is the **Jordan Petkov Art Foundation**, and the event is held with the financial support of the **Bulgarian Ministry of Culture** and the **Culture Fund of Varna Municipality**.

A total prize fund of **EUR 4,100** was provided for the International Competition. The international jury, chaired by Assoc. Prof. **Dimo Kolibarov**, and including Prof. **Valeri Chakalov** (Bulgaria), Prof. Dr. hab. **Krzysztof Marek Bak** (Poland), **Chris Verheyen** (Belgium) and **Nelly Valcheva**, President of FISAE, awarded the **Grand Prix of EUR 1,000** to the Chinese graphic artist **Yu Wang**.

The award was accepted on the artist's behalf by Liu Shuohai from the International Exlibris and Print Museum in Tianjin, China.

The two **equal prizes for outstanding artistic achievement** were awarded to **Anna Tikhonova-Yordanova** (Bulgaria/Belarus) and **Petar Velikov** (Bulgaria).

One of the most moving moments of the ceremony was the presentation of the special award for an exlibris dedicated to the **100th anniversary of the International Music Festival “Varna Summer”**.

The theme, inspired by the century-long history of Bulgaria's oldest international music festival, attracted tremendous interest among the participants. More than **150 artists from around the world** created several hundred works dedicated to the festival's anniversary.

The jury awarded the special prize to the Bulgarian artist **Hristo Kerin**. His work was distinguished for its outstanding artistic mastery, the successful integration of the inscription into the composition, and the compelling connection it creates between past and present, tradition and contemporary expression. The jury also recognised the skilful unification of different cultural and historical layers, as well as the work's exceptional professional and technical execution.



Nelly Valcheva and Veselin Damyanov-VES

The award was personally presented to Hristo Kerin by the Artistic Director of the International Music Festival "Varna Summer", Prof. **Mario Hossen**.

Nelly Valcheva, Director of Largo Gallery and the Jordan Petkov Art Foundation, presented several of the competition's special awards. The **Largo Gallery Award – an invitation for a solo exhibition** – was presented to **Katsunori Hamanishi** of Japan. The award of the Belgian gallery **Epreuve d'Artiste** was received by **Anna Tikhonova-Yordanova** (Bulgaria/Belarus).

The exceptionally high standard of the participating artists and works inspired the international jury to propose the establishment of an additional special award. At the initiative of Prof. Valeri Chakalov, a **Special Award for Lifetime Contribution to the Development and Promotion of the Art of Exlibris** was established.

The Jordan Petkov Art Foundation provided an additional **EUR 600** for the award, which was presented to the distinguished Ukrainian artist **Konstantin Kalynovych**. On his behalf, the award was accepted by one of the Ukrainian delegates attending the Congress, Ruslan Agirba.

The **Young Artist Award** was presented to the 31-year-old Czech artist **Alexandra Likhacheva** by **Olli Ylonen** of Finland, the long-serving Organising Secretary of FISAE.

Internationally acclaimed graphic artist **Petar Lazarov** presented the award provided by the **Union of Bulgarian Artists** to **Veselin Damyanov – VES**. **Georgi Kenarov**, Chairman of the Association of Varna Artists, presented a bronze plaque to **Zdenek Bugan** of Slovakia.



Anna Tikhonova-Yordanova receiving an award from Nelly Valcheva

In its efforts to recognise the artistic excellence, talent and creative achievements of nominated artists who did not receive one of the special awards, the international jury granted **18 honorary certificates and two certificates of encouragement**. The certificates were presented by **Desislava Georgieva**, an expert at the Culture Directorate of Varna Municipality.

The awarded artists include **Desislav Gechev** and **Dimo Milanov** from Bulgaria; **Christine Deboosere** and **Rita Vandervost** from Belgium; **Anna Trojanowska**, **Elzbieta Radzikowska**, **Jacek Machowski** and **Viola Tych** from Poland; **Janne Laine** from Finland; **Leonid Kuris** from Israel; **Marcella Miranda** and **Maria Maddalena Tuccelli** from Italy; **Pavel Hlavaty** and **Zbigniew Kubeska** from the Czech Republic; **Robert Jancovic Jr.** from Slovakia; **Vasiliki Kolipetsa** from Greece; **Rasa Januleviciute** and **Sigute Bronikiene** from Lithuania; as well as **Jiawen Zhao** and **Liu Bowen** from China.

The competition exhibition presents works by artists from different parts of the world and offers a remarkable encounter between diverse artistic schools, printmaking techniques and individual creative approaches.

The exhibition will be open to Congress delegates, residents and visitors to Varna **from 2 to 15 September at Graffit Gallery**, after which it will be presented **from 16 to 30 September at Largo Gallery**.

The programme of the 41st FISAE Congress continues with another important exhibition. On **3 September 2026 at 6:30 p.m.**, Largo Gallery will host the opening of **"EXLIBRIS-EXLIBRARY. 22 Years of the International Exlibris Competition of the Regional Library "Lyuben Karavelov" – Ruse"**.



*Dimo Kolibarov, Milena Dimitrova, Nelly Valcheva (foreground)
and awarded artists (background)*

The exhibition presents part of the history and development of one of Bulgaria's established international exlibris competitions and will remain open to the public until **15 September**.

Over the coming days, the events included in the Congress programme will continue to transform Varna into a centre of the international exlibris community, bringing together artists and admirers of this refined and multifaceted art form.

The **41st Congress of the International Federation of Exlibris Societies – FISAE** is realised with the financial support of the **Bulgarian Ministry of Culture** and the **Culture Fund of Varna Municipality**, and in partnership with the **Union of Bulgarian Artists**, the **Association of Artists – Varna**, the Belgian gallery **Epreuve d'Artiste**, the **Gallery of Graphic Art – Varna**, the **Lyuben Karavelov Regional Library – Ruse**, the **Godzilla restaurant chain**, **Devin AD** and **Top Mobility**.

Nelly Valcheva

FISAE President 2024-2026

Director Jordan Petkov Art Foundation

Congress delegates: 97 persons from 26 countries. 41 of them are artists, 30 are collectors and 26 are accompanying persons.



*Dimo Kolibarov, Milena Dimitrova, Emil Efendulov (background)
And Mario Hossen and Nelly Valcheva (fourground)*



41st Congress of the International Federation of Exlibris Societies FISAE - Varna 2026

01 – 06.09.2026



LIST OF AWARDS

- Grand Prix – Yu Wang, China – 1000 EUR
- Award for exlibris dedicated to the theme "100 Years of the Varna Summer International Music Festival" – Hristo Kerin, Bulgaria – 600 EUR
- Prize for Outstanding Artistic Achievement – Anna Tikhonova-Yordanova, Belarus/Bulgaria – 500 EUR
- Prize for Outstanding Artistic Achievement – Peter Velikov, Bulgaria – 500 EUR
- Young Artist Prize – Alexandra Likhacheva, Czech Republic – 400 EUR
- Jordan Petkov Art Foundation Award for Outstanding Contribution to the Art of Exlibris – Konstantin Kalynovych, Ukraine – 600 EUR
- Largo Gallery Award – Katsunori Hamanishi, Japan – invitation for a solo exhibition at Largo Gallery
- Prize of the Association of Artists – Varna – Zdenek Bugan, Slovakia – a bronze plaque
- Prize of the Union of Bulgarian Artists – Veselin Damyanov-VES, Bulgaria – 500 EUR
- Gallery Epreuve d'Artiste Prize - Anna Tikhonova-Yordanova, Belarus/Bulgaria – invitation for a solo exhibition at Gallery Epreuve d'Artiste



Dimo Milanov, Rita Vandevorst and Hristo Kerin



Leonid Kuris receiving a certificate of honour from Desislava Georgieva

Certificates of honour - Anna Trojanowska, Poland - Christine Deboosere, Belgium - Desislav Gechev, Bulgaria - Dimo Milanov, Bulgaria - Elzbieta Radzikowska, Poland - Jacek Machowski, Poland - Janne Laine, Finland - Leonid Kuris, Israel - Marcela Miranda, Italy - Maria Maddalena Tuccelli, Italy - Pavel Hlavaty, Czech Republic - Rasa Januleviciute, Lithuania - Rita Vandevorst, Belgium - Robert Jancovic Jr., Slovakia - Sigute Bronickiene, Lithuania - Vasiliki Kolipetsa, Greece - Viola Tycz, Poland - Zbigniew Kubeczka, Poland

Honourable Mentions - Bowen Liu, China - Jiawen Zhao, China



Georgi Kenarov presenting the award from the Association of Varna artists

Updated List of attendance Participants in the 41st FISAE Congress 1-6 Sept 2026 | Varna, Bulgaria

- Agaath van Waterschoot, Netherlands // - Alexandra Likhacheva, Czech Republic // Andrew G Peake, Australia // Anna Tikhonova-Jordanova, Belarus // Artemio Ejarque, Spain // Ayse Anil, Turkey // Connie Stumpel, Netherlands // - Daniel Mueller, USA (accompanying person) // Dimo Kolibarov, Bulgaria // Dimo Milanov, Bulgaria // Dirk Mattelaer, Belgium // Emil Efendulov, Bulgaria // Gennadiy Vereschagin, Ukraine // Gianna Alexopoulou, Greece // Ginka Vasileva, Bulgaria (accompanying person) // Guler Yildiz Guruz, Turkey // Helga Becker-Bickerich, Germany // - Heping Wu, China (accompanying person) // Hristo Kerin, Bulgaria // Hristo Naidenov, Bulgaria // Hugo Viaene, Belgium // Huiqiong Sun, China (accompanying person) // Igor Baranov, France // Inci Cokneseli, Turkey // Ioannis Papantoniou, Greece (accompanying person) // Ivan Klecherov, Bulgaria // James P. Keenan, USA // Jan Linder, Sweden // Janne Laine, Finland // JoAnn Pari-Mueller, USA // Juan Bauza Barcelo, Spain // Kalina Krалеva, Bulgaria // Karl Vissers, Belgium // Klavdia Klecherova, Bulgaria (accompanying person) // - Leonid Kuris, Israel // Liu Shuohai, China // Liu Zhao Gang, China (accompanying person) // Lubos Vanek, Czech Republic // Man Zhuang, Japan // Maria Kolyshkina, Germany // Maria Maddalena Tuccelli, Italy // Mariano Casas Hierro, Spain // Marin Gruev, Bulgaria //



Janne Laine, Vasiliki Kolipetsa, Dimo Milanov, Rita Vandevorst, Hristo Kerin and Leonid Kuris

Martin R. Baeyens, Belgium // **Martin Stepanek**, Slovakia // **Marziya Zhaksygarina**, Kazakhstan // **Mei Yee Clara HUNG**, China // **Milena Dimitrova**, Bulgaria // **Mieczyslaw Bielen**, Poland // - **Miroslav Petrik**, Czech Republic // **Monika Brueggemann-Ledolte**, Austria // **Nadezda Cernecova**, Latvia (*accompanying person*) // **Natalia Murauyova**, Belarus // **Natalija Cernecova**, Latvia // **Nelly Valcheva**, Bulgaria // **Ngah Yee HUNG**, China (*accompanying person*) // **Nurten Erdogan**, Turkey // **Oi Yee Maria HUNG**, China // **Olli Ylonen**, Finland // **Petar Velikov**, Bulgaria // **Peter Lazarov**, Bulgaria // **Radka Petrikova**, Czech Republic (*accompanying person*) // **Rinda Vandromme**, Belgium (*accompanying person*) // **Rita Vandervorst**, Belgium // **Robert Vermetten**, Belgium // **Roberta Stepankova**, Slovakia (*accompanying person*) // **Ronald Van de Geuchte**, Belgium (*accompanying person*) // **Roos Scholten**, Belgium (*accompanying person*) // **Rumyana Bahdikyan**, Bulgaria // **Ruslan Agirba**, Ukraine // **Sara Randaccio**, Italy (*accompanying person*) // **Shaoying HUA**, China // **Su Heying**, China (*accompanying person*) // **Slava Byruk**, Ukraine // **Takeshi Katori**, Japan // **Tanya Krasteva**, Bulgaria // **Tieying Gao**, China (*accompanying person*) // **Tilly Briers**, Belgium (*accompanying person*) // **Tongqing Zhang**, China // **Torill Elisabeth Larsen**, Norway // **Trudie Siegerink**, Netherlands // **Valeriu Herta**, Moldova // **Vasiliki Kolipetsa**, Greece // **Veselin Damyanov-VES**, Bulgaria // **Wai Chi YIP**, China (*accompanying person*) // **Wang Ying**, China // **William Buil**, Netherlands (*accompanying person*) // **Xi Chen**, China (*accompanying person*) // - **Yani Anastasov**, Bulgaria (*accompanying person*) // **Yasuhiko Aoki**, Japan // - **Yifei Dong**, China // **Ylva Eriksson**, Sweden (*accompanying person*) // **Yulia Protsyshyn**, Ukraine // **Zhiyang Xue**, China



Hristo Kerin receiving the IMF award from Mario Hossen



Vasiliki Kolipetsa receiving a certificate of honour from Desislava Geogieva and Nelly Valcheva



Nelly Valcheva, Dimo Kolibarov, Desislava Georgieva and Mario Hossen



*Milena Dimitrova, Emil Efendulov, Peter Lazarov, Nelly Valcheva (foureground)
And Alexandra Likhacheva, Vasiliki Kolipetsa and Dimo Milanov (background)*



Olli Ylonen presenting the award for Young Artist



Rita Ventevorst and Hristo Kerin



*Alexandra Likhaacheva
and Anna Tikhonova-Yordanova*



*Nelly Valcheva, Rita Vandevorst
and Alexandra Likhacheva*

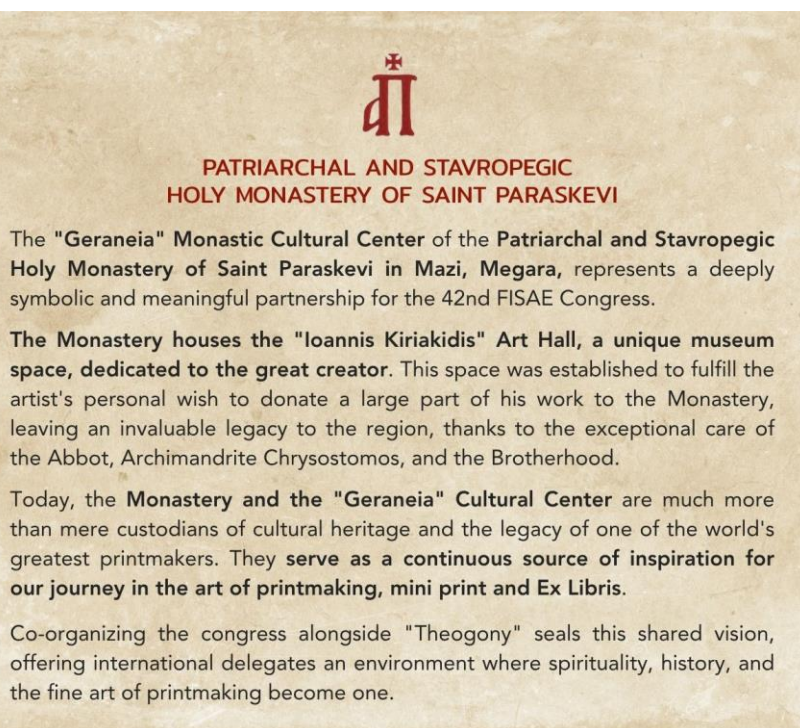


The 41th FISAE Congress organizers, the awarded artists and the representatives



Dear Klaus, I am organizing the upcoming 2028 conference in collaboration with a monastery that features a cultural center named "Geraneia." I will send you the address delivered by the monastery's abbot—who established a museum dedicated to Ioannis Kyriakidis, one of the top three masters of upright wood carving—and I would ask you to publish it.

Vasiliki Kolipsetsa





Museum at the Holy Monastery of Saint Paraskevi

Dear delegates greetings!

As part of the cultural offering of the GERANIA Museum Center for Cultural Products of the Holy Monastery of Saint Paraskevi of Maziou, Megara, we willingly accepted the proposal of the President of THEOGONIA, Ms. Vasiliki Kolipetsa, to co-organize the international conference of FISAE for the year 2028. This is a particularly honorable event for our Monastery and the place of Megara in general.



About Us

Theogony – Hellenic Ex Libris Society is the first and only community in Greece dedicated to the art of bookplates (Ex Libris). Founded in 2012 by George Dimitropoulos, Ioannis Kyriakidis, and Vasiliki Kolipetsa, it aims to promote printmaking and the Greek cultural legacy of Ex Libris. **Since 2016, it has been a member of FISAE, officially representing Greece** in the international community. With over 100 active members, Theogony continues to advance its artistic and cultural mission, fostering dialogue between art, the book, and heritage.

At the heart of Theogony's mission lies the promotion and preservation of the Greek cultural heritage of Ex Libris. Through exhibitions, scholarly and artistic events, international collaborations and exchanges with related societies abroad, the Society works to connect contemporary Greek printmaking with its historical roots, revealing the timeless dialogue between image and text. **With respect for tradition and an eye toward modern creation, Theogony continues to illuminate the artistic and intellectual legacy of printmaking in Greece.**



The Hellenic Ex Libris Society "Theogony", in proud collaboration with the Monastic Cultural Center "Geraneia" of Patriarchal and Stavropegic Holy Monastery of Saint Paraskevi in Mazi, Megara, officially proposes to host the **42nd FISAE Congress**, offering an inspiring environment where the global art of printmaking meets Greek cultural heritage.

Having the happiness of meeting and collaborating with the leading Greek engraver Mr. Ioannis Kyriakides (+2025), we came into contact with and loved the special art of engraving. The artist himself honored us by donating to the Monastery a remarkable collection of his engravings and paintings, creating the "Yiannis Kyriakides Art Museum", which now brightens the Museum Center and constitutes a special center of art and culture, a place of education for young and old.



"Ioannis Kyriakides" Art Hall
at the Holy Monastery of Saint Paraskevi





Dear delegates, greetings!

As part of the cultural contribution of the "GERANEIA" Museum Center of Cultural Products of the Holy Monastery of Agia Paraskevi of Mazi, Megara, we readily accepted the proposal of the founding member of THEOGONY, Ms. Vasiliki Kolipetsa, to co-organize the international FISAE congress for the year 2028. This is a particularly honorable event for our Monastery and the region of Megara in general.

Having had the fortune to meet and collaborate with the leading Greek printmaker Mr. Ioannis Kyriakidis (+2025), we came into contact with and grew to love the special art of printmaking. The artist himself honored us by donating a remarkable collection of his engravings and paintings to the Monastery, creating the "Giannis Kyriakidis Art Museum," which now graces the Museum Center and constitutes a special house of art and culture, a place of education for young and old alike.

With great joy, therefore, **we invite you to the historic land of Attica, the Megarid**, to meet you, host you, and guide you through the sights of our place. A land inhabited continuously since prehistoric times, the homeland of great kings and rulers, scientists, artists, and ancient Olympic champions; the mother city of many important colonies, and the birthplace of Byzas, the founder of Byzantium, today's Constantinople. This is a city that in antiquity was famous for its luxurious buildings, the megara, which gave their name to every grand edifice that to this day is called a "megaron." It is a region endowed with rich natural beauty: the primordial olive grove, where amidst the centuries-old olive trees one encounters fragments of ancient temples and cemeteries, beautiful Byzantine churches, and the subterranean aqueduct of the Megarian engineer Eupalinos, the vast vineyards that continue to produce exceptional quality wine, once enjoyed by the senior officials of the Byzantine emperor; and a city of ancient civilization that has preserved across the centuries its great tradition, customs, and manners, as well as its language and Orthodox Christian faith.

We await you all, to exchange ideas and works of art, to admire the remarkable works of printmakers from all over the world who will honor us with their presence and participation, and to introduce you to our land and its people.

With special respect and Christ's love,

The Abbot of the Holy Patriarchal and Stavropegic Monastery of Saint Paraskevi of Mazi, Megara, Archimandrite Chrysostomos Koulouriotis.

With great pleasure, therefore, we invite you to the historical land of Attica, Megaris, to meet you, to host you, to guide you through the sights of our land. In a place that has been continuously inhabited since prehistoric times. The homeland of great kings and rulers, scientists and people of the arts, ancient Olympic champions. The metropolis of many and important colonies, the homeland of Byzantium, founder of Byzantium, today's Constantinople. The city, which in antiquity was famous for its luxurious buildings, the man-

Location & Distances

Megara, Greece

is strategically located, offering the tranquility of nature and history while remaining exceptionally close to the capital and major transport hubs.

◆ From Athens City Center:
Distance: **41 km**
(approx. 45 minutes by car).

◆ From Athens International Airport (ATH):
Distance: **67 km via modern highway.**

◆ Accessibility:
Perfect balance between a serene retreat for artists and the vibrant cultural center of Athens.



Transportation: How to Get There



By Car / Taxi

The drive from Athens International Airport takes only 50-55 minutes. Access is fast, direct, and scenic via the modern Attiki Odos highway infrastructure.



Suburban Railway

Regular daily services connect the Airport directly to the region. The total journey takes about 1 hour and 5 minutes, requiring just one simple platform transfer at Ano Liosia station.



Global Connections

Athens International Airport (ATH) serves hundreds of direct flights globally, making the journey for international FISAE delegates completely seamless.

sions, which gave their name to every beautiful building, which to this day is called “megaron”. The area with its rich natural beauties: the ancient Eleonas, where among the centuries-old olive trees, one can find fragments of ancient temples and cemeteries, beautiful Byzantine churches and the underground aqueduct of the Megarian Engineer Eupalinos. The large vineyards, which continue to produce excellent quality wine, which was previously drunk by the highest officials of the Byzantine emperor. The city of ancient civilization, which has preserved throughout the centuries its great tradition, manners, customs, but also its language and the Orthodox Christian faith.

Discover Megara & The Monastery

Landmarks, Culture, and the Holy Monastery of St. Paraskevi



The Historic City of Megara



Holy Monastery of St. Paraskevi (Mazi)

Discover Megara

Landmarks & Culture of Megara City

Megara is one of the oldest cities in Greece, with an unbroken history spanning over 3,000 years. In antiquity, it emerged as a powerful naval and commercial force, founding major colonies such as Byzantium and Chalcedon, and contributing decisively to the spread of Greek civilization. As the birthplace of the great lyric poet Theognis (who also inspired the name of the Hellenic Ex Libris Society "Theogony") the city carries a rich intellectual heritage that resonates across its landscape.



Archeological Museum and ancient ruins in city of Megara

We are waiting for you all, to exchange ideas and artworks, to admire the great works of engravers from all over the world, who will honor us with their presence and participation and to present to you the place and its people.

With special appreciation and love of Christ,

*The Abbot of the Holy Patriarchal and Stavropegic Monastery
of Saint Paraskevi of Mazio, Megara, Archimandrite Chrysostomos Koulouriotis.*

Discover Megara

Landmarks & Culture of Megara City



Byzantine Monuments at the Olive Grove of Megara

Discover Megara

Landmarks & Culture of Megara City



The port of Pachi, Megara

Today, the Municipality of Megara keeps this magnificent historical and cultural legacy alive, harmoniously combining tradition with modern development and a welcoming identity. The municipality encompasses wonderful coastal areas and resorts such as Pachi, Varea, Alepochori, and Pefkenea, offering unique natural beauty.



The Cathedral of Megara city (Church of Virgin Mary)

Lieber Klaus, ich organisiere die für 2028 geplante Konferenz in Zusammenarbeit mit einem Kloster, das über ein Kulturzentrum namens „Geraneia“ verfügt. Ich werde dir die Ansprache des Abtes zukommen lassen – der ein Museum zu Ehren von Ioannis Kyriakides gegründet hat, einem der drei bedeutendsten Meister der Hochrelief-Holzschnitzerei – und möchte dich bitten, sie zu veröffentlichen.

Vasiliki Kolipetsa

Congress Venue Proposals

Le Mirage Group - Life Events



"Le Mirage" is a 500-sq.m. hall built to the highest standards to host prestigious events. It combines Megarian tradition with aristocratic luxury! It is an amphitheatrical space with unobstructed views from every angle. The room provides state-of-the-art air conditioning, a smoke-quality system and supports all modern technological specifications in terms of image and sound.



📍 Varea Beach Megara

Congress Venue Proposals

"Geraneia" Monastic Cultural Center



📍 Holy Monastery of St. Paraskevi (Mazi)



Liebe Delegierte, herzlich willkommen!

Im Rahmen des kulturellen Angebots des Museums- und Kulturzentrums „Geraneia“ des Heiligen Klosters der Heiligen Paraskevi von Maziou (Megara) sind wir der Einladung der Präsidentin von THEOGONIA, Frau Vasiliki Kolipetsa, zur Mitorganisation der internationalen FISAE-Konferenz für das Jahr 2028 sehr gerne gefolgt. Dies ist ein Ereignis von besonderer Ehre für unser Kloster und für Megara im Allgemeinen.

Durch die glückliche Fügung, den führenden griechischen Graveur Ioannis Kyriakides († 2025) kennenzulernen und mit ihm zusammenzuarbeiten, kamen wir mit der besonderen Kunst der Gravur in Berührung und lernten sie lieben. Der Künstler selbst erwies uns die Ehre, dem Kloster eine bemerkenswerte Sammlung seiner Gravuren und Gemälde zu stiften; so entstand das „Yiannis Kyriakides Kunstmuseum“, das heute das Museums- und Kulturzentrum bereichert und einen besonderen Ort für Kunst und Kultur sowie einen Bildungsort für Jung und Alt darstellt.

Mit großer Freude laden wir Sie daher in die historische Region Attika, nach Megaris, ein, um Sie zu treffen, zu beherbergen und Ihnen die Sehenswürdigkeiten unserer Heimat zu zeigen. Wir laden Sie an einen Ort ein, der seit prähistorischen Zeiten durchgehend besiedelt ist – die Heimat bedeutender Könige und Herrscher, Wissenschaftler und Künstler sowie antiker Olympiasieger. Eine Metropole, von der aus zahlreiche bedeutende Kolonien gegründet wurden; die Heimat des Gründers von Byzanz, dem heutigen Konstantinopel. Eine Stadt, die in der Antike für ihre prachtvollen Gebäude und Herrenhäuser berühmt war – jene Bauten, die jedem schönen Gebäude ihren Namen gaben: „Megaron“. Eine Region von reicher natürlicher Schönheit: das antike Eleonas, wo man inmitten jahrhundertealter Olivenbäume Überreste antiker Tempel und Grabstätten, wunderschöne byzantinische Kirchen sowie das unterirdische Aquädukt des Ingenieurs Eupalinos aus Megara entdecken kann. Die weitläufi-

Accommodation Options



Comer Kinetta Beach



SUN HOTEL KINETA Beach Front



Cokkinis Hotel



Megara Hotel



We have secured preliminary arrangements with highly-rated local hotels to ensure a comfortable stay for all delegates.

gen Weinberge bringen bis heute Weine von hervorragender Qualität hervor – Weine, die einst von den höchsten Würdenträgern am Hofe des byzantinischen Kaisers geschätzt wurden. Eine Stadt uralter Kultur, die über die Jahrhunderte hinweg ihre großen Traditionen, Sitten und Bräuche sowie ihre Sprache und den orthodox-christlichen Glauben bewahrt hat.

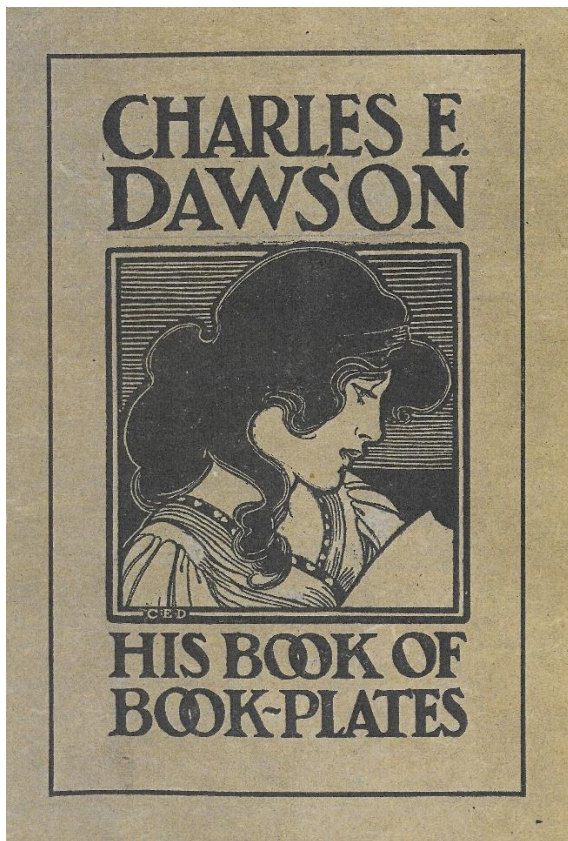
Wir laden Sie herzlich ein, sich auszutauschen, Kunstwerke zu betrachten und die großartigen Arbeiten von Grafikern und Kupferstechern aus aller Welt zu würdigen, die uns mit ihrer Anwesenheit und Teilnahme beehren; zudem möchten wir Ihnen diesen Ort und seine Menschen vorstellen.

In tiefer Wertschätzung und christlicher Liebe,

Der Abt des Heiligen Patriarchalen und Stauropegialen Klosters der Heiligen Paraskevi von Mazio (Megara), Archimandrit Chrysostomos Koulouriotis.



We look forward to welcoming you to Greece!



DAWSON Charles Edwin 1873-1924¹⁾

Commercial artist and designer of posters known and referred to as Charles E. Dawson. He was born in Twickenham, Middlesex the son of a piano tuner. The 1891 census records his occupation as 'Artist'. In the 1901 census his occupation was given as 'Artist Photographer' and he was living and/or working in Holborn, London. By then he was working as a commercial artist and was employed by the fashion retailer Jaeger. In 1902 he designed the first of Jaeger's 'new art' shops at 119a Princes Street in Edinburgh. He also designed posters and various brochures for the company. In addition, he was commissioned by other less-known firms and his work was influenced by Art Nouveau.

Dawson was also the art editor of Nash's Magazine to which he contributed articles and illustrations, and wrote and illustrated articles for The English Illustrated Magazine. A Jaeger dressing gown designed by Dawson was shown in the 7th exhibition of the Arts and Crafts Exhibition Society in London in 1903. In 1915 he opened a correspondence course for would-be artists known as the Practical Correspondence College (P.C.C.) Ltd and his office in 1921 was based in 57 Berners Street, in London's West End.

He also contributed to the short-lived Art Workers' Quarterly and to Drawing Magazine. Dawson died at his home in Hastings, East Sussex, on 18 July 1924. Several designs relating to this organization are in the collection of the V&A museums.

¹⁾Charles E. Dawson, *his book of book-plates, consisting of 24 original designs by the author and Esther Wood. Published by O. Schulze & Company, Edinburgh, 1907.*



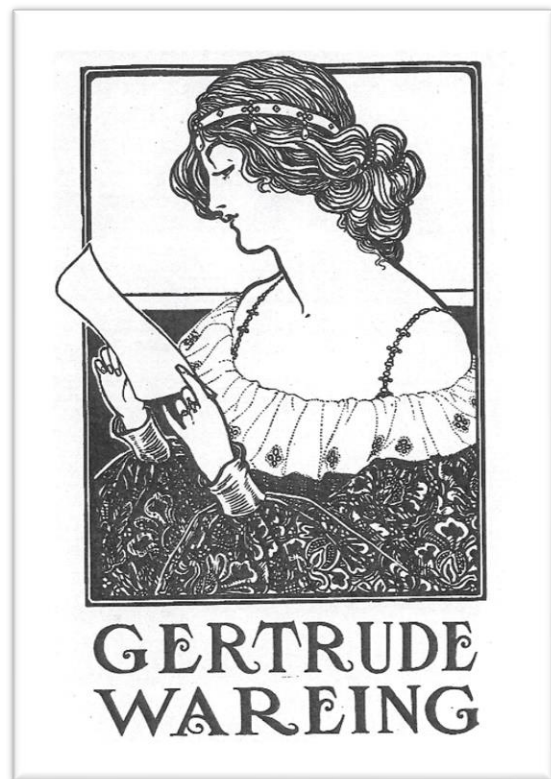
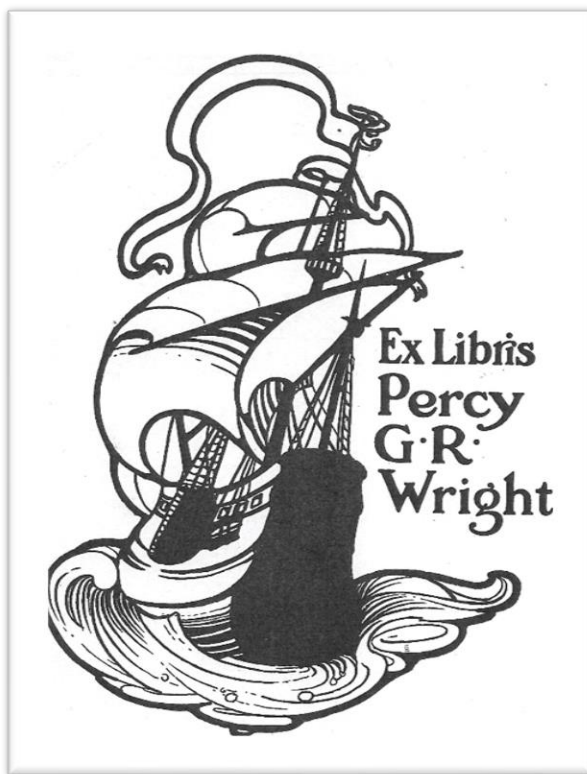
Excerpts from Esther Wood's text²⁾: Charles Edwin Dawson's bookplates are as diverse, individual, and full of contrasts as the people for whom they were created. In each case, the artist succeeded in capturing something of the elusive essence of the owner and reflecting the influences and inclinations of their life—sometimes symbolic, sometimes serious, sometimes risqué.

One of the most poetic bookplate designs is the one Dawson created for Her Grace, the Queen of Sutherland. Here, instead of the usual Cupid with his deadly arrows, we see the winged god of love, bearing the cross of self-sacrifice, flying toward the dawn of a new day, over the sun-warmed hills of hope, leaving behind the broken hourglass and the tangled undergrowth.

Another triumph of concise symbolism is the small plate for K.L.S. – the Sphinx and the Butterfly – which embodies the unwavering serenity and singular beauty of the lady for whom it was designed. The window that completes this ensemble depicts a simple yet austere view of London, while simultaneously revealing that subtle poetic and spiritual sensibility that pervades Dawson's entire oeuvre.

DAWSON, Charles Edwin (1873–1924)

Der als Charles E. Dawson bekannte Werbegrafiker und Plakatgestalter wurde in Twickenham, Middlesex, als Sohn eines Klavierstimmers geboren. Im Zensus von 1891 ist sein Beruf als „Künstler“ angegeben. Im Zensus von 1901 wird er als „Künstlerfotograf“ geführt und lebte und/oder arbeitete in Holborn, London. Zu dieser Zeit war er als Werbegrafiker tätig und arbeitete für das Modehaus Jaeger. 1902 entwarf er das erste „New Art“-Geschäft von



Jaeger in der Princes Street 119a in Edinburgh. Er gestaltete außerdem Plakate und verschiedene Broschüren für das Unternehmen. Darüber hinaus erhielt er Aufträge von anderen, weniger bekannten Firmen, und sein Werk war vom Jugendstil beeinflusst.

Dawson war außerdem Kunstredakteur des Nash's Magazine, zu dem er Artikel und Illustrationen beisteuerte, und schrieb und illustrierte Artikel für das English Illustrated Magazine. Ein von Dawson entworfener Jaeger-Morgenmantel wurde 1903 auf der 7. Ausstellung der Arts and Crafts Exhibition Society in London gezeigt. 1915 gründete er einen Fernkurs für angehende Künstler, das Practical Correspondence College (P.C.C.) Ltd. Sein Büro befand sich 1921 in der Berners Street 57 im Londoner West End.

Er veröffentlichte außerdem Beiträge in der kurzlebigen Zeitschrift „Art Workers' Quarterly“ und im „Drawing Magazine“. Dawson starb am 18. Juli 1924 in seinem Haus in Hastings, East Sussex. Mehrere Entwürfe, die mit dieser Organisation in Verbindung stehen, befinden sich in den Sammlungen der Victoria and Albert Museen.

¹⁾ Charles E. Dawson, sein Buch mit Exlibris, bestehend aus 24 Originalentwürfen des Autors und Esther Wood. Herausgegeben von O. Schulze & Company, Edinburgh, 1907.

Auszüge aus Esther Woods Text²⁾: Charles Edwin Dawsons Exlibris sind so vielfältig, individuell und kontrastreich wie die Menschen, für die sie geschaffen wurden. In jedem Fall gelang es dem Künstler, etwas vom schwer fassbaren Wesen des Besitzers einzufangen und die Einflüsse und Neigungen seines Lebens widerzuspiegeln – mal symbolisch, mal ernst, mal gewagt.



Eines der poetischsten Exlibris-Designs ist das, das Dawson für Ihre Gnaden, die Königin von Sutherland, entwarf. Hier sehen wir anstelle des üblichen Amor mit seinen tödlichen Pfeilen den geflügelten Gott der Liebe, der das Kreuz der Selbstaufopferung trägt und dem Anbruch eines neuen Tages entgegenfliegt, über die sonnenwarmen Hügel der Hoffnung, die zerbrochene Sanduhr und das verworrene Unterholz zurücklassend.

Ein weiterer Triumph prägnanter Symbolik ist das kleine Exlibris für K.L.S. Die Sphinx und der Schmetterling verkörpern die unerschütterliche Gelassenheit und die einzigartige Schönheit der Dame, für die sie entworfen wurden. Das Fenster, das dieses Ensemble vervollständigt, zeigt einen schlichten, aber strengen Blick auf London und offenbart zugleich jene subtile poetische und spirituelle Sensibilität, die Dawsons gesamtes Werk durchdringt.

DAWSON (Charles Edwin, 1873-1924)

Artiste publicitaire et affichiste, connu sous le nom de Charles E. Dawson, il naquit à Twickenham, dans le Middlesex, fils d'un accordeur de pianos. Le recensement de 1891 le mentionne comme « artiste ». En 1901, il est recensé comme « artiste photographe » et vit et/ou travaille à Holborn, à Londres. À cette époque, il exerçait la profession d'illustrateur publicitaire et était employé par le détaillant de mode Jaeger. En 1902, il conçut la première boutique « New Art » de Jaeger, située au 119a Princes Street à Édimbourg. Il créa également des affiches et diverses brochures pour l'entreprise. Par ailleurs, il travailla pour d'autres entreprises moins connues et son œuvre fut influencée par l'Art nouveau.

Dawson fut également directeur artistique du magazine Nash's, auquel il contribua par des articles et des illustrations, et écrivit et illustra des articles pour The English Illustrated Magazine. Un peignoir Jaeger dessiné par Dawson fut présenté lors de la 7e exposition de la



Arts and Crafts Exhibition Society à Londres en 1903. En 1915, il créa un cours par correspondance pour les aspirants artistes, le Practical Correspondence College (P.C.C.) Ltd, et son bureau était situé au 57 Berners Street, dans le West End londonien, en 1921.

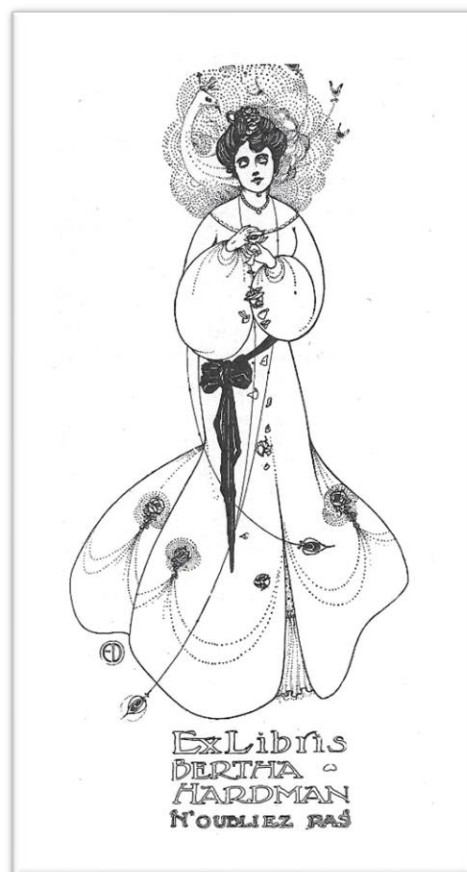
Il collabora également à l'éphémère Art Workers' Quarterly et à Drawing Magazine. Dawson mourut à son domicile de Hastings, dans l'East Sussex, le 18 juillet 1924. Plusieurs dessins liés à cette organisation font partie des collections des musées Victoria and Albert.

¹⁾ Charles E. Dawson, son recueil d'ex-libris, comprenant 24 dessins originaux de l'auteur et d'Esther Wood. Publié par O. Schulze & Company, Édimbourg, 1907.

Extraits du texte d'Esther Wood²⁾ : Les ex-libris de Charles Edwin Dawson sont aussi divers, uniques et riches en contrastes que les personnes pour lesquelles ils ont été créés. À chaque fois, l'artiste est parvenu à saisir l'essence insaisissable du propriétaire et à refléter les influences et les inclinations de sa vie – tantôt symboliques, tantôt sérieuses, tantôt osées.

L'un des ex-libris les plus poétiques est celui que Dawson a créé pour Sa Majesté la Reine de Sutherland. Ici, au lieu du traditionnel Cupidon et de ses flèches acérées, on voit le dieu ailé de l'amour, portant la croix du sacrifice, s'envoler vers l'aube d'un jour nouveau, au-dessus des collines ensoleillées de l'espoir, laissant derrière lui le sablier brisé et les sous-bois inextricables.

Autre triomphe de symbolisme concis : le petit ex-libris pour K.L.S. – le Sphinx et le Papillon – qui incarne la sérénité inébranlable et la beauté singulière de la dame à qui il a été



destiné. La fenêtre qui complète cet ensemble offre une vue simple mais austère de Londres, tout en révélant cette subtile sensibilité poétique et spirituelle qui imprègne toute l'œuvre de Dawson.

Artysta komercyjny i projektant plakatów, znany i nazywany Charlesem E. Dawsonem. Urodził się w Twickenham w hrabstwie Middlesex jako syn stroiciela fortepianów. Spis ludności z 1891 roku podaje jego zawód jako „Artysta”. W spisie z 1901 roku jego zawód podano jako „Artysta Fotograf”, a mieszkał i/lub pracował w Holborn w Londynie. W tym czasie pracował jako artysta komercyjny i był zatrudniony w sieci sklepów odzieżowych Jaeger. W 1902 roku zaprojektował pierwszy z „nowych sklepów artystycznych” Jaegera przy Princes Street 119a w Edynburgu. Projektował również plakaty i różne broszury dla firmy. Ponadto otrzymywał zlecenia od innych, mniej znanych firm, a jego prace były inspirowane secesją.

Dawson był również redaktorem artystycznym magazynu Nash's Magazine, do którego publikował artykuły i ilustracje, a także pisał i ilustrował artykuły dla The English Illustrated Magazine. Szlafrok Jaeger zaprojektowany przez Dawsona został zaprezentowany na VII wystawie Arts and Crafts Exhibition Society w Londynie w 1903 roku. W 1915 roku otworzył on kurs korespondencyjny dla przyszłych artystów znany jako Practical Correspondence College (P.C.C.) Ltd, a jego biuro w 1921 roku mieściło się przy Berners Street 57, na londyńskim West Endzie.



Współpracował również z krótko istniejącym Art Workers' Quarterly i Drawing Magazine. Dawson zmarł w swoim domu w Hastings w East Sussex 18 lipca 1924 roku. Kilka projektów związanych z tą organizacją znajduje się w zbiorach muzeów V&A.

- 1) *Charles E. Dawson, jego książka ekslibrisów, składająca się z 24 oryginalnych projektów autora i Esther Wood. Wydana przez O. Schulze & Company, Edynburg, 1907.*



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk

Dear Klaous, I have two small corrections to the point where it starts and you say ladies and gentlemen....., it is more correct, ,,,,Dear delegates greetings. And also where you write ...president...for me, I prefer you to write... of the founding member of Theogony... it is more

important because we started with Ioannis Kyriakides and George Dimitropoulos in 2012, the three of us. Thank you very much!